

ROMUS®

Chauffage « RED-HOT 15 kW »
électrique triphasé - Réf. 93478

MANUEL D'INSTRUCTIONS



CE

Attention : pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, y compris ce qui suit :

- 1) Ne branchez pas l'appareil sur une prise secteur si la tension indiquée sur la plaque signalétique est différente de la tension secteur.
- 2) Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. N'utilisez plus l'appareil s'il est endommagé.
- 3) N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage dans la salle de bain, la douche ou près d'une piscine, etc.
- 4) Ne placez pas l'appareil sur des véhicules en mouvement ou à un endroit où il pourrait facilement être renversé.
- 5) Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Ne laissez pas l'appareil de chauffage sans surveillance trop longtemps lorsqu'il est allumé. Débranchez la fiche en tirant tout droit et jamais en tirant sur le cordon.
- 6) Utilisez l'appareil dans des endroits bien aérés, ne le placez pas près d'un mur ou dans un coin.
- 7) Lorsque l'appareil est allumé, maintenez-le à distance des combustibles, substances ou produits explosifs et gaz corrosifs. Maintenez l'appareil de chauffage à distance des rideaux ou d'objets susceptibles d'obturer l'entrée d'air.
- 8) Il est recommandé d'utiliser un circuit séparé uniquement pour cet appareil et de garder le cordon d'alimentation suffisamment loin de la sortie d'air chaud.
- 9) N'utilisez pas ce chauffage avec un programmeur, un minuteur ou tout autre appareil mettant automatiquement l'appareil de chauffage sous tension.
- 10) Le coupleur d'alimentation est étanche à l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou lorsque de l'eau se trouve sur le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de décharge électrique ou courant de fuite.
- 11) Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- 12) Le chauffage ne doit pas être placé directement sous une prise secteur.
- 13) N'utilisez pas ce chauffage dans l'environnement immédiat d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
- 14) Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées et renseignées sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- 15) Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être constamment surveillés.
- 16) Les enfants entre 3 ans et 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans la position de fonctionnement prévue à cet effet et s'ils sont surveillés ou ont été renseignés sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants entre 3 ans et 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou réaliser un entretien d'utilisateur.

ATTENTION — Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables

Introduction

Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau chauffage soufflant, veuillez lire l'ensemble de ces instructions et des règles de sécurité jointes avant de commencer à l'utiliser. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de consulter le fonctionnement de l'appareil de chauffage soufflant ultérieurement.

Caractéristiques techniques

Tension/fréquence : 400 V 3~ 50 Hz IP44

Puissance nominale : 15 000 W

Réglages : ventilateur, ventilateur + chauffage 5 000 W, ventilateur + chauffage 10 000 W, ventilateur + chauffage 15 000 W

Température : réglable en continu entre 0 et 40 °C

Dimensions : 445 × 475 × 620 mm

Nécessite au moins un fusible 25 A

Boîtier en tôle d'acier et vernis résistant à la chaleur

Livré complet avec fiche et cordon d'alimentation

Cadrans de l'appareil de chauffage soufflant



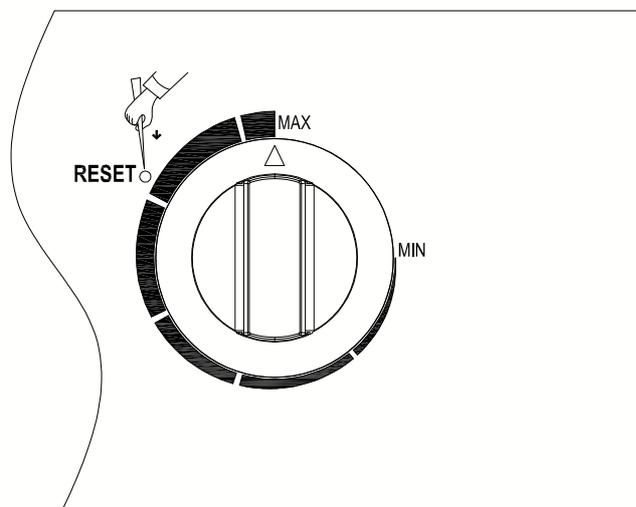
Interrupteur rotatif à trois, quatre et cinq positions, pouvant être tourné de 0 à 360 degrés dans le sens horaire et antihoraire. Le premier niveau correspond au ventilateur seul, le second niveau à 5 KW, le troisième niveau à 10 KW et le quatrième niveau à la pleine puissance. Vous pouvez régler le niveau dans les sens horaire ou antihoraire.

Thermostat réglable de 0 à 40 °C pour contrôler la température ambiante ; le bouton de thermostat peut être tourné de 0 à 270 degrés.

INSTRUCTIONS DU THERMOSTAT

Commencez par régler le thermostat sur « Max » et laissez l'appareil de chauffage fonctionner à pleine puissance. Une fois que la température ambiante a atteint la valeur requise, tournez le thermostat vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'éteigne. **AVERTISSEMENT : NE PAS COUVRIR**

Le thermostat activera et désactivera alors automatiquement le contrôle de la température ambiante en fonction de la valeur prédéfinie et gardera la température ambiante constante.



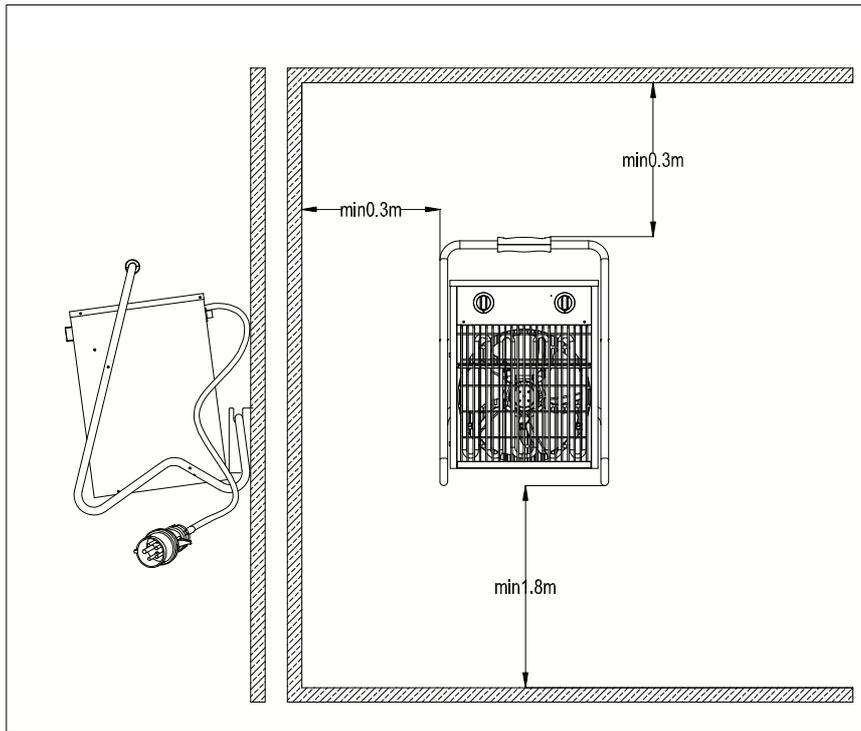
Coupe-circuit thermique avec réinitialisation manuelle

En cas de surchauffe ou de fonctionnement anormal et si le thermostat est défaillant, le coupe-circuit thermique avec réinitialisation manuelle intervient et éteint l'appareil. Retirez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir, puis utilisez la goupille en acier fournie pour toucher le bouton de réinitialisation manuelle. Lorsque vous entendez un clic, cela signifie que le circuit électrique est enclenché, rebranchez la fiche à la prise et allumez l'appareil de chauffage (voir la figure bouton « RESET » manuel)

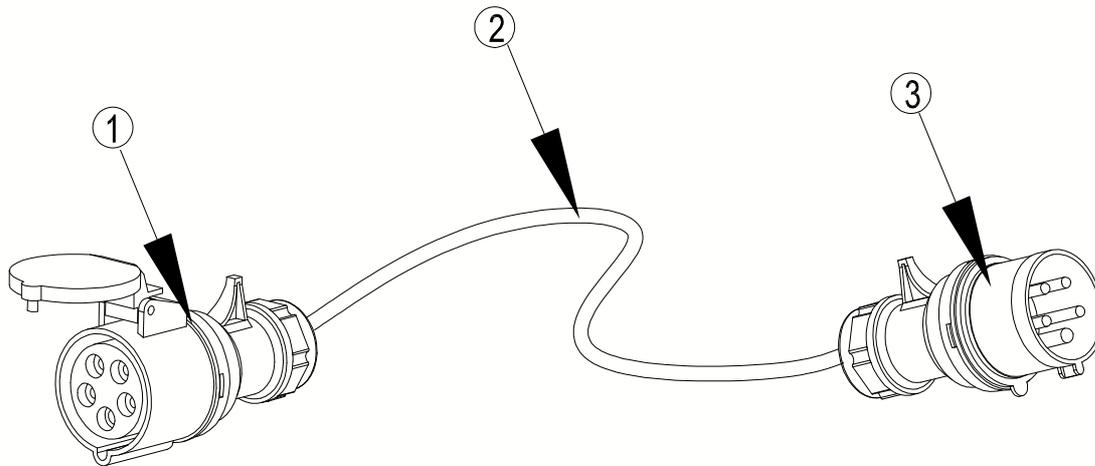
Vous remarquerez peut-être un faible dégagement de fumée lors de la première utilisation de l'appareil de chauffage. Il s'agit d'un effet normal, qui ne dure que peu de temps. L'élément de chauffage est en acier et recouvert d'une couche d'huile protectrice lors de sa fabrication. La fumée est causée par de l'huile résiduelle lorsqu'elle est chauffée.

Après chaque utilisation, tournez le thermostat en position OFF et tournez l'interrupteur de sélection sur le niveau de ventilateur, puis laissez l'appareil refroidir pendant deux minutes. Sur les appareils avec fonction d'arrêt temporisée, l'interrupteur d'alimentation est également éteint.

Veuillez respecter les instructions suivantes si l'appareil de chauffage soufflant doit être installé de façon permanente :



Coupleur de raccordement à l'alimentation :

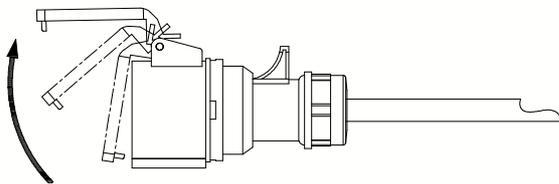


①connecteur cinq pôles 380 V/415 V 50/60 Hz 32 A

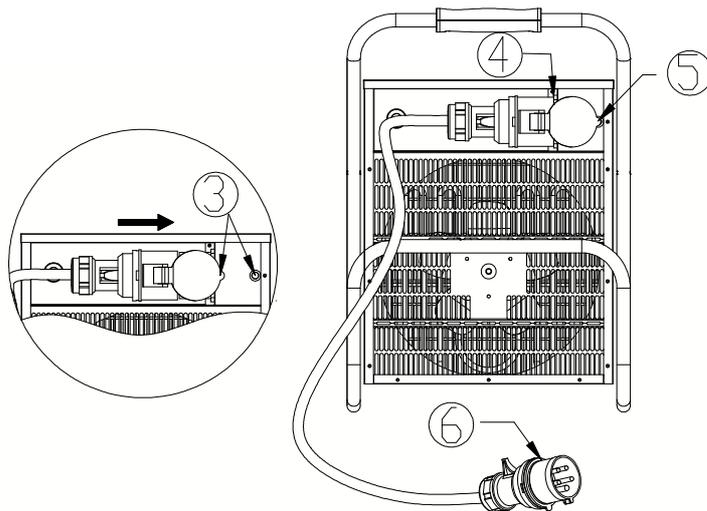
②cordon d'alimentation cinq fils H07RN-F 4G 2,5-4 mm²

③fiche cinq pôles 380 V/415 V 50/60 Hz 32 A

1) L'utilisateur doit utiliser le coupleur d'alimentation fourni comme indiqué sur la figure. Le coupleur doit correspondre à la fiche de l'appareil, posséder une fiche à cinq pôles et une prise avec raccordement à la terre. La fiche à cinq pôles et le coupleur doivent être à CA 380 V/415 V 50/60 Hz avec une intensité admissible de 32 A, de classe d'étanchéité IP44 ou résistant aux inondations/à la poussière et approuvé VDE. Le type de cordon d'alimentation correspond à un cordon en caoutchouc H07RN-F, 4G 2,5-4 mm², approuvé VDE. Sa longueur peut être supérieure à 1,8 m, mais doit être inférieure à 3 m. S'il est trop long et lourd, il peut provoquer la chute du coupleur, présenter un risque de décharge électrique ou de trébuchement pour les enfants.



2) Lorsque vous branchez le connecteur d'alimentation sur la fiche de l'appareil, ouvrez le couvercle en respectant la direction indiquée par la flèche.



- 3) Ouvrez le couvercle du coupleur, poussez-le dans la direction indiquée par la flèche sur la figure 3. La goupille de positionnement sur le couvercle permet de fixer la boucle de positionnement (figure 4). Une fois le coupleur installé, l'installation doit ressembler à la figure. Assurez-vous que l'interrupteur de sélection et le thermostat soient éteints avant d'allumer l'appareil et que la flèche sur l'interrupteur de sélection et le thermostat est en position OFF. Si l'interrupteur et le thermostat ne sont pas en position OFF, mettez-les en position OFF afin d'éviter de générer une étincelle entre la fiche et la prise secteur lorsque vous branchez la fiche à l'alimentation électrique, ce qui peut allonger la durée de vie de la fiche. Branchez ensuite la fiche à la prise et allumez l'appareil. Si une étincelle est détectée au niveau du raccordement au cours de son utilisation, éteignez l'appareil, puis débranchez et rebranchez la fiche.
- 4) Après chaque utilisation, éteignez d'abord l'appareil, débranchez la fiche, puis retirez la goupille de positionnement et le coupleur.

Utilisation

- Positionnez l'appareil de chauffage soufflant en position verticale sur une surface stable et à une distance suffisante d'environnements humides et d'objets inflammables.
- Branchez l'appareil de chauffage soufflant au secteur.
- Réglez le cadran du thermostat sur la température maximale.
- Le chauffage soufflant s'allume lorsque le sélecteur de fonction est réglé sur le premier des trois réglages de puissance.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir.
- Le boîtier s'encrasse facilement, essuyez-le donc souvent avec une éponge douce. Pour les pièces très encrassées, essuyez-les avec une éponge plongée dans de l'eau à < 50 °C

mélangée à un détergent doux, puis faites sécher le boîtier de l'appareil de chauffage avec un chiffon propre. Veillez à ne pas laisser de l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

- Ne projetez pas d'eau sur l'appareil de chauffage, n'utilisez jamais de solvant tel que de l'essence, de l'acétate d'isoamyle, du toluène, etc. pour nettoyer l'appareil de chauffage afin d'en protéger le boîtier.
- Nettoyez, séchez et emballez le coupleur dans un sac plastique.
- Laissez refroidir et séchez l'appareil de chauffage lorsque vous le stockez. Puis couvrez-le avec un sac plastique, placez-le dans sa boîte et stockez-le dans un endroit sec et aéré.

Élimination correcte de ce produit



Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers au sein de l'UE. Recyclez-le de façon responsable afin d'empêcher que son mauvais traitement ne nuise à l'environnement ou à la santé publique, ce qui contribuera à la réutilisation durable de ressources. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez recourir à des systèmes de récupération et de collecte ou contactez le vendeur chez qui vous avez acheté le produit. Ils pourront procéder au recyclage du produit en toute sécurité.

InFormations de garantie

Le fabricant fournit une garantie conformément à la législation du pays de résidence du client, avec une durée minimum d'un an (Allemagne : 2 ans), à partir de la date de vente de l'appareil à l'utilisateur final.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de fabrication.

Les réparations sous garantie doivent être réalisées uniquement par un centre d'entretien agréé. La facture d'achat originale (comportant la date d'achat) doit être jointe en cas de réclamation sous garantie.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Usure normale
- Mauvaise utilisation, p. ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non autorisés
- Utilisation d'une force excessive, dommages causés par des éléments extérieurs
- Dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation, p. ex. raccordement à une alimentation secteur inadaptée ou non-respect des instructions d'installation
- Appareils partiellement ou entièrement démontés

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS :

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

When using electrical appliances basic precautions should always be followed, including the following:

- 17) Do not connect the appliance to the mains power socket if the voltage given on the rating plate differs from the mains voltage.
- 18) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the appliance is damaged, do not use it any more.
- 19) Do not use outdoors or in humid place. Never use the heater in the bathroom, shower or near a swimming pool etc.
- 20) Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.
- 21) When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.
- 22) Use the appliance in places with good air ventilation, do not position it near a wall or corner.
- 23) When the appliance is in use, keep it far from combustible, explosive articles or explosive, corrosive gas. Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.
- 24) It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided, keep the power cord far enough from the hot air outlet ;
- 25) Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, ;
- 26) The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.
- 27) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 28) Heater is not located immediately below a socket-outlet.
- 29) Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- 30) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 31) Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- 32) Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present

Introduction

To get the most out of your new fan heater, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the instructions in case you need to remind yourself of the fan heater's functions at a later date.

Technical specifications

Voltage/frequency: 400V 3~ 50Hz IP44

Power rating: 15,000 W

Settings: ventilator, ventilator+5000W heating, ventilator+10000W heating, ventilator+15000W heating,

Temperature: Continuously adjustable 0-40 °C

Dim.: 445×475×620mm

Requires at least a 25 A fuse

Housing of steel plate and heat-resistant lacquer

Supplied complete with cord and plug

The fan heater dials



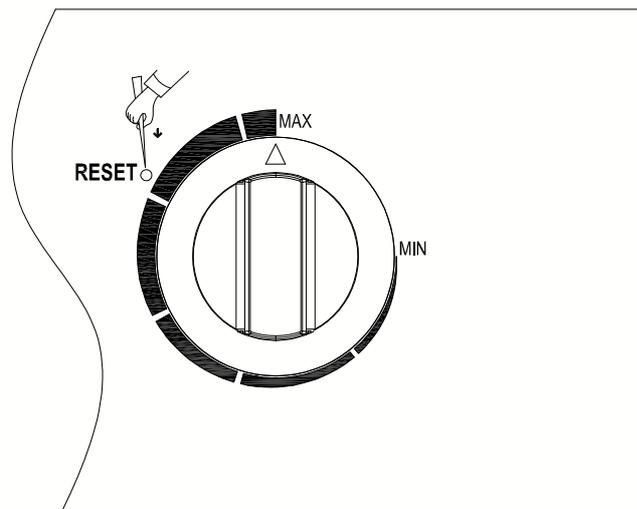
Three four and five positions rotary switch, which can be turned from 0 to 360 degree clockwise or counter clockwise, the first level is ventilator only, the second level is 5KW, the third level is 10KW and the four level is full power input. You can adjust the level clockwise or reverse.

0 ~ 40°C adjustable thermostat to control the room temperature, the thermostat button can be turned from 0 to 270 degree.

THERMOSTAT INSTRUCTIONS

At first turn the thermostat to “Max” and let the heater operate with full power input. When the room temperature reaches the required value, turn the thermostat to left until it switches off.

The thermostat will then switch on and off automatic to control the room temperature according to the preset value and keep the room temperature constant.



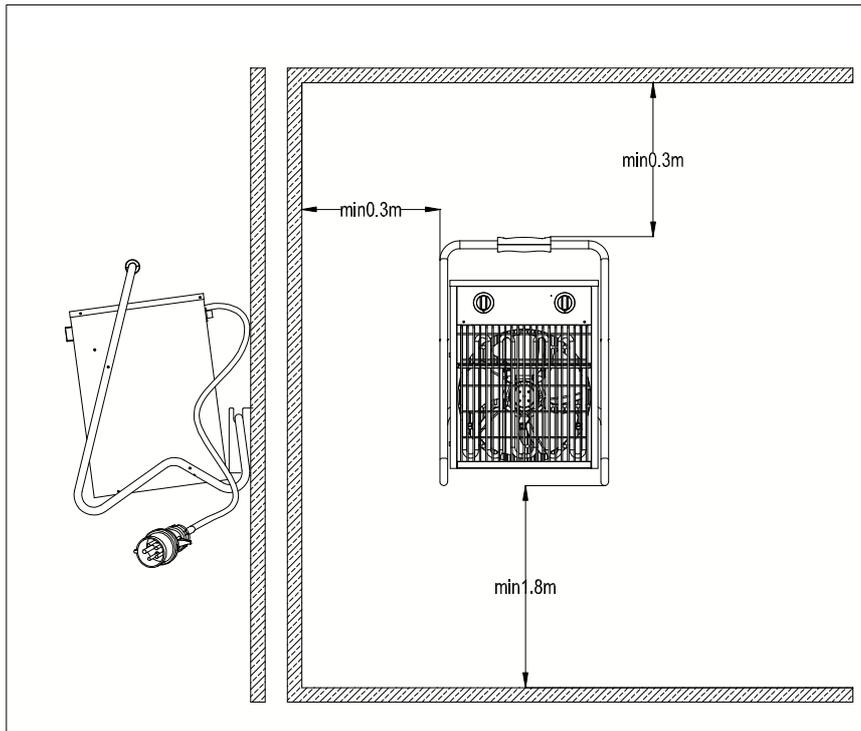
Manual reset thermal cut-out

By overheating or abnormal operation and meanwhile the thermostat fails to work, the manual resetting thermal cut-out will act and shut down the appliance. Remove the plug from the socket and let the appliance cool down, then use the provided steel pin to touch the manual resetting button. When you hear a clear click it means the electric circuit is put through, put the plug back into the socket and switch the heater on. (see the figure manual “RESET” button)

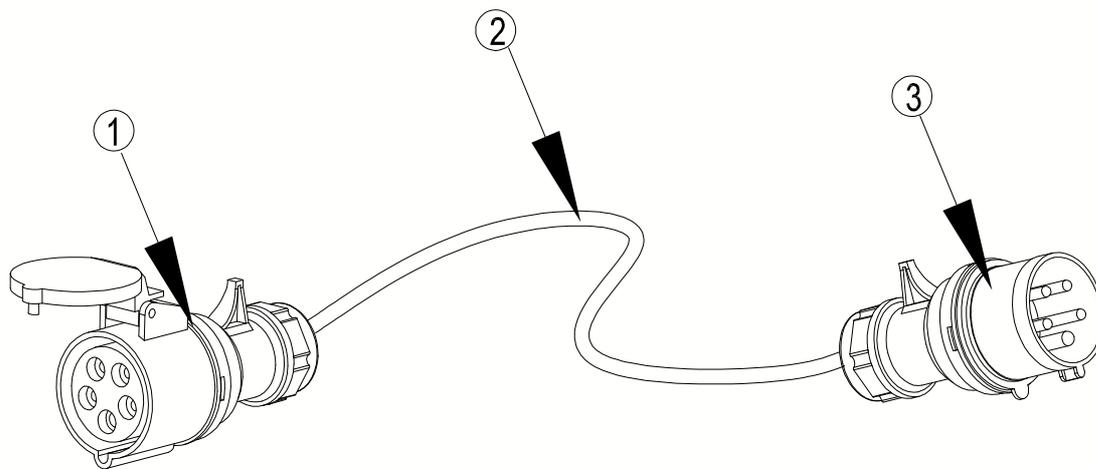
When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated.

After the use turn the thermostat to OFF position and turn the selector switch to Fan level, let the appliance cool down for two minutes. For appliances with time delay stopping function, even the power switch is off.

If the fan heater is to be permanently installed, the following instructions must be observed:



Coupler for connecting to power :

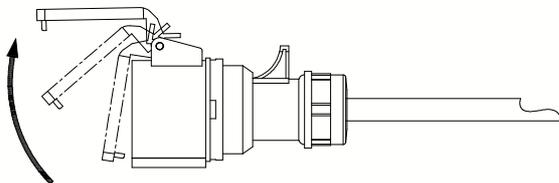


① five poles connector 380V/415V 50/60Hz 32A

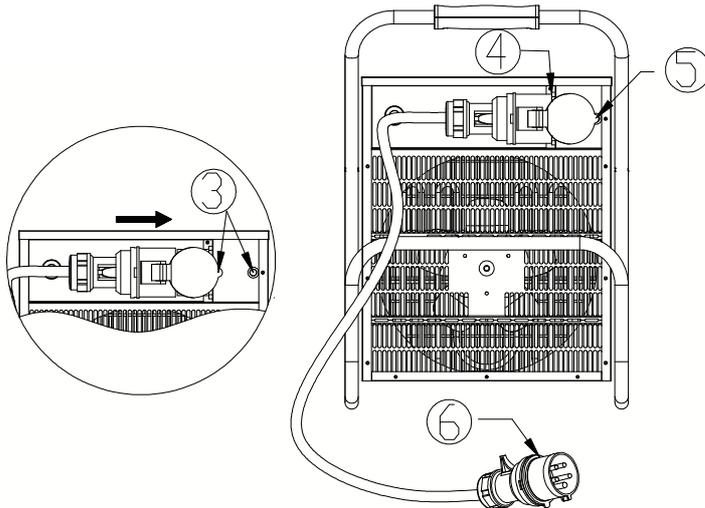
② five cores power cord H07RN-F 4G 2.5-4mm²

③ five poles plug 380V/415V 50/60HZ 32A

1) The user should use the bought power coupler as showed in the figure. The coupler should match with the appliance plug, have a five poles plug and a socket with earthing prolong. The five poles plug and coupler should be of AC 380V/415V 50/60Hz with 32A current capacity, IP44 or higher water- and dustproof class and should be VDE approved. The type of the connection cord is H07RN-F, 4G2.5-4mm², VDE approved rubber cord, the length of the power cord can be more than 1.8 meter but less than 3 meter, if the power cord is too long and heavy, it can cause the fall off of the coupler, electric shock risk or tripping over of child.



2) when you connect the power connector with the appliance plug, open the lid along with the arrowhead pointed direction, pay attention to the direction.



- 3) open the lid of the coupler, push ahead along the direction as showed by arrow in figure 3 . the position pin on the lid will fasten in the position buckle (figure 4), after the installation of the coupler it will looks as showed in the figure. Before you shut on the appliance make sure that the selector switch and the thermostat are switched off. And the arrow on selector switch and thermostat are to be in OFF position. If the switch and thermostat are not in Off position, put them to off, so that when you connect the plug with power supply, there will be no sparkle induced between the plug and the socket outlet, which can extend the work life of the plug. Then connect the plug to the power, operate the appliance. During the operation if sparkle was detected at connection part, shut down the appliance, pull put plug and connect again.
- 4) after use shut down the appliance firstly, pull out the plug, then put off the position pin and remove the coupler.

Use

- Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
- Connect the fan heater to the mains.
- Set the thermostat dial to the maximum temperature.
- The fan heater will switch on when the function selector is set to one of the three power settings.

Cleaning and maintenance

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down.
- The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in < 50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner.

- Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene etc to clean the heater, in order to protect the enclosure.
- Clean the coupler, dry and pack it in a plastic bag.
- When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in the packing box and store it in a dry, ventilated place.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year (Germany: 2 years), starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances